

PER
C-621
CON



commerce | Montréal

La Maison du Commerce

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL - LUNDI, 29 AVRIL 1968 VOL. XXIV - NO 38



M. MICHEL BELANGER
sous-ministre
Industrie et Commerce



M. ROBERT BOURASSA
économiste
député de Mercier



M. FRANÇOIS-E. CLEYN
membre du Conseil
Economique du Canada



M. FERNAND DAoust
vice-président
FTQ



M. JEAN-CLAUDE DELORME
président - AGDUM



M. PAUL-H. LEMAN
administrateur
Alcan Aluminium Liée



L'Hon. MARCEL FARIBAULT
conseiller législatif



M. HENRI-PAUL LEMAY, c.r.
président
dèjeuners et dîners-causerie



M. ROGER GAUDRY
recteur, U. de M.



M. JEAN LESAGE
chef de l'Opposition
Gouvernement du Québec

Les conférenciers et "panelistes" à votre Congrès

Voici, en bref, le programme du congrès de votre
Chambre, au Balsams du 6 au 9 juin.

Le thème :

*"L'incidence économique
des principales options constitutionnelles"*

Le vendredi, 7 juin

3 conférenciers : (par ordre chronologique)
MM. Claude Ryan, Otto Thur, François-E.
Cleyne

Le samedi, 8 juin

travail en ateliers - 6 "panelistes"
MM. Michel Bélanger, Robert Bourassa,
François-E. Cleyne, Paul Leman, Claude
Ryan, Otto Thur.
L'animateur : M. Louis Martin

Le dimanche, 9 juin

compte rendu des diverses études

Dîner-causerie

le vendredi, 7 juin : M. Fernand Daoust

Dèjeuners-causerie

le samedi, 8 juin : M. Jean Lesage
le dimanche, 9 juin : l'Hon. M. Faribault



M. LOUIS MARTIN
journaliste - animateur



M. GERARD PLOURDE
président
Campagne de l'U. de M.



M. CLAUDE RYAN
directeur - Le Devoir



M. OTTO THUR
directeur - Sciences économiques
U. de M.

COMMERCE MONTRÉAL
LA MAISON DU COMMERCE
1080, CÔTE DU BEAVER HALL (6e)
MONTRÉAL 1 - TÉL. : 866-2861

BUREAU DU DÉPÔT LÉGAL.
SERV. PERIOD. BIBLIO. NATION.
1700 RUE ST-DENIS,
MONTRÉAL 16, P. Q.

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé
l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme
objet de deuxième classe de la présente publi-
cation".

Chronique du Congrès

Les membres du Comité du Congrès sont enchantés de voir l'intérêt que suscite cette organisation puisque déjà nous avons plus de cent inscriptions et qu'il reste encore 6 semaines. Voici une première liste des participants :

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| M. et Mme Ghislain Arsenault | M. et Mme Samuel-L. Gagné | M. et Mme Richard Mineau, c.a. |
| M. et Mme Gaston Bertrand | M. et Mme Bernard Grégoire | M. et Mme Charles-E. Marceau |
| Mlle Thérèse Boissonneault | M. et Mme André Gervais | M. et Mme Jacques Martel |
| M. et Mme Hervé Belzile | M. Pierre Gravel | M. et Mme Maurice Macé, ing. |
| M. J.-Robert Brabant | M. et Mme Emile Girardin | Mme Jacqueline Nault |
| M. Pierre Boileau | M. et Mme Richard Goulet | M. et Mme Gabriel Nadon |
| M. et Mme Yvon Boulanger | M. et Mme Aimé Gagné | M. et Mme Jean-P. W. Ostiguy |
| M. et Mme Claude Beaubien | M. et Mme Carmin Graveline | M. et Mme Raymond Primeau |
| M. et Mme Bernard Côté | Mme Thérèse Hébert | M. et Mme Roland Pouliot |
| M. et Mme Paul-E. Carrière | M. et Mme Louis Jalabert | M. et Mme Gérard Plourde |
| M. et Mme Guy Crevier | M. et Mme Henri-Paul Lemay | M. Germain Perreault |
| M. et Mme Paul Cardinal | M. et Mme Guy-H. Laurin | M. et Mme Claude Rouleau |
| M. Côme Carbonneau | M. et Mme Zotique Lespérance | M. et Mme Antonio Rainville |
| M. et Mme Paul Dumas | M. et Mme Jean-Claude Leclerc | M. et Mme Paul Renaud |
| M. et Mme Claude Ducharme | M. et Mme Jacques LaRivière | M. et Mme Georges-A. Roussin |
| M. et Mme Jean Des Rosiers | M. et Mme P. H. Louette | M. Donat Sicotte |
| M. et Mme Roland Dugré | M. et Mme Frank Léveillé | Dr Georges Vanasse |
| M. Jean-Claude Delorme | M. et Mme Adrien Lauzon | M. et Mme Jacques Villeneuve |
| M. et Mme James-N. Doyle | M. et Mme André Lacombley | Mme Thérèse Trinque |
| M. et Mme Alfred-A. Goulet | M. et Mme Yvon Lavoie | |

BALSAMS — 6 au 9 JUIN

Renseignements: Monique Leduc: 866-2861

SUR DEMANDE

Nous vous ferons parvenir un exemplaire de l'intéressante brochure préparée par le Service d'information du ministère de l'Éducation et intitulée "Vocabulaire de l'éducation au Québec".

Cette brochure contient l'indication de certains termes incorrects et de leur équivalent en français international, les adresses des principaux établissements de formation professionnelle, l'organigramme du ministère de l'Éducation ainsi qu'un tableau schématique du nouveau système d'éducation du Québec.

Pour obtenir votre exemplaire, composez 861-2861, poste 51. ☎

**N'oubliez pas
"Terre des Hommes"
Procurez-vous
vos Visas à la Chambre
Suzanne Hardy: 866-2861**

Enquête conjointe sur les conditions de travail dans la région de Montréal

La Chambre de commerce du district de Montréal - The Montreal Board of Trade
L'Association des manufacturiers Canadiens (section du Québec)

Fermeture pour les vacances d'été — 1968

Notre entreprise fermera son usine et/ou ses bureaux pour la période des vacances d'été tel qu'indiqué ci-dessous :

DE	A
Usine — date
Bureau — date
Nom de l'entreprise
Veuillez indiquer la raison sociale anglaise, s'il y a lieu.	
Nombre d'employés
Adresse
.....Tél.
Nom de la personne qui a répondu à ce questionnaire
.....

Veuillez ne pas tenir compte de cette formule si votre entreprise ne ferme pas ses portes à l'usine et/ou au bureau pour les vacances annuelles d'été. Seuls les renseignements concernant celles qui interrompent leurs opérations pour la durée de cette période seront publiés.

Découpez et retournez à: Enquêtes — 6e étage — La Maison du Commerce
1080, côte du Beaver Hall — Montréal 1

PER
C-621/CS
AVRIL 29, 1968

Voici la lettre que le président de la Chambre faisait parvenir au nouveau Premier ministre du Canada :

ce 22 avril 1968

"Le très honorable Pierre Elliott Trudeau,
Premier ministre du Canada,
Ottawa, Ontario.

Monsieur le Premier ministre,

La Chambre de commerce du district de Montréal se réjouit de votre nomination à titre de Premier ministre du Canada.

Nos meilleurs voeux vous accompagnent dans la lourde et difficile tâche que vous avez acceptée.

Veuillez agréer, avec nos sincères félicitations, l'assurance de notre loyale collaboration.

Le président,
Antonio RAINVILLE"

Votre Chambre toujours présente

Le rapport Parent a semblé ignorer la formation économique. Le ministère de l'Éducation s'est néanmoins mis à l'oeuvre afin d'offrir aux élèves du cours secondaire et des C.E.G.E.P. une formation économique valable.

Votre Chambre est représentée sur le comité consultatif des programmes de l'enseignement commercial qui doit veiller et même procéder à la préparation de nouveaux programmes répondant aux réalités d'une économie moderne et le défi de cette équipe de travail n'est pas le moindre.

On remarque l'importance de ce comité aux représentants dont il est formé. Chambre de commerce du district de Québec, la Jeune Chambre du Canada français, le Conseil d'expansion économique, l'Institut des Banquiers Canadiens, l'Association des Comptables généraux licenciés, la Fédération des Caisses populaires Desjardins, la Corporation des enseignants du Québec, des directeurs du personnel de plusieurs maisons importantes et votre Chambre.

Le ministère en demandant la collaboration de spécialistes en économie et de dirigeants d'entreprises a voulu donner plus de réalisme aux réformes qu'il entreprend.

Le comité mentionné ci-haut s'est réuni à quelques reprises dans la salle du Conseil de votre Chambre. Votre Chambre s'efforce d'être toujours présente lorsqu'il s'agit de l'avenir des Canadiens français.

Ajoutons que parallèlement à ce comité consultatif, un comité de la Chambre remettra incessamment au ministère de l'Éducation un mémoire sur l'enseignement commercial. ☉



Nous remarquons sur cette photo dans l'ordre habituel : MM. Guy Tourillon, adjoint au directeur de l'Institut des Banquiers Canadiens, Gabriel Girard, directeur du personnel de Simpson-Sears et président du comité, Jean-Paul Ménard, administrateur-gérant du Conseil Canadien du commerce de détail, Victor MacDonald, administrateur délégué de l'Association des Comptables généraux licenciés de la province de Québec et le Révérend Frère Jean-Paul Desbiens, enseignement collégial au ministère de l'Éducation.

EN VEDETTE...



SPALDING

Robert Johns Krofite
Autograph

(pour hommes et femmes)

OMER
DE SERRES

288-0251

1406, St-Denis
6955, St-Hubert
Centre d'Achats
Wilderton
et Rockland

LEMAY, PAQUIN & CORBEIL

AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r. Maurice Paquin, c.r.
Micheline Corbeil Michel Gilbert
Mario R. Girard

800, Place Victoria

Tél.: 878-4211

Jean-Yves Lortie & Associés

HUISSIERS
DE LA COUR SUPÉRIEURE

4 est, rue NOTRE-DAME

Suite 504

Tél. 866-4495-6

Tél. Autos: JR6-3365

Lavallée, Bédard, Lyonnais,
Gascon, Lussier, Noisoux,
Senécal

Comptables Agréés

215, ST-JACQUES, MONTRÉAL

Suite 700

Tél.: 849-7791

Sherbrooke

ROLLAND, LAFAILLE, MORIN INC.

R. Marcel Lafaille, prés.

COURTIERS AGRÉÉS EN ASSURANCES

Tél.: 937-4665

3974 OUEST, NOTRE-DAME
MONTRÉAL



LE MONDE VOUS INVITE LE PRINTEMPS... EN EUROPE L'Europe de l'Est

Un voyage qu'il faut faire au moins une fois dans sa vie... des réalisations vraiment intéressantes dans les domaines touristiques, politiques et économiques... partout une hospitalité très accueillante...

**Tchécoslovaquie — Hongrie — Pologne
U.R.S.S. — Suède — Danemark — Paris**

Direction: Mlle Cécile Hone

23 mai — 7 pays... 21 jours... \$1,174

NOS AUTRES VOYAGES DE PRINTEMPS

9 mai — Yougoslavie / Grèce / Vienne / Paris, 21 jours, \$1190

27 mai — France / Italie / Suisse, 21 jours, \$975

TOUS LES PRIX SONT EN DOLLARS CANADIENS

Renseignements et inscriptions:

VOYAGES HONE

1460, avenue UNION, Montréal 2 — Tél.: 845-8221
Le Métro à notre porte... station McGill/Union

BEAUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE
INGÉNIEURS CONSEILS

GÉNIE — URBANISME — ADMINISTRATION
pour travaux publics, municipaux et industriels

6655, Chemin de la Côte des Neiges

Tél.: 731-8521

Montréal 26

Employeurs recherchés:

Par **VICE-PRESIDENT**: à l'exploitation, ingénieur, 39 ans, capable d'administrer un budget de 15 millions et de contrôler 900 hommes.

Par **SECRETAIRE**: avec expérience de l'enseignement, 24 ans, dynamique, responsable, capable d'assumer des fonctions de chef.

Par **CHAUFFEUR**: messenger, gardien, 59 ans, bilingue, sérieux, responsable, distingué.

Notre bureau de placements EUREKA
peut vous recommander d'autres personnes

Pour plus de détails, signalez 842-8186



Jean-Guy Leboeuf, président
Auteur du volume
"Arrêtez d'avoir peur!
et croyez au succès!"



L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

COMMERCE MONTRÉAL

Vie de la

DÉJEUNER-CAUSER

Nous nous excusons
au moment d'aller sous presse
en mesure d'annoncer les détails
pour le mardi 22 mai.

Pour savoir qui viendra à
TÉLÉPHONER AU
866-28

la semaine prochaine
lundi, 6 mai: l'hon.

N'OUBLIEZ PAS
les 22 et 23 mai (jeudi et vendredi)
Manic 5 — O

départ à Dorval le 22, à 8 h. 30
coût: \$98. tout compris — sauf le déjeuner
monique led

AVIS...

Nouveaux membres

Le Conseil d'administration recommande aux membres d'élire membres de la Chambre, les personnes suivantes qui en ont fait la demande au directeur général. S'il n'y a pas d'opposition à cette recommandation du Conseil, ces personnes deviendront membres de la Chambre de commerce du district de Montréal, auront tous les droits et seront assujetties à toutes les obligations des autres membres.

Cet avis se conforme aux articles 6 et 7 des règlements de la Chambre.

Albert Alepin,
Gérant général,
J. Alepin & Frères Ltée

Charles-Arthur Berthiaume

Gérard V. Blais,
Courtier d'Assurance agréé,
Morin, Blais & Cie

Henri Bourassa, joaillier,
J. Alex Bourassa, Enrg.

Yves Geoffroy, notaire,
Yves Geoffroy

Lucien Gervais, diamantaire,
Bijouterie Lucien Gervais Enrg.

chambre

SERIE HEBDOMADAIRE

sons de ce contretemps :
ous presse nous n'étions PAS
cer le nom du conférencier
mardi 30 avril.

dra à votre tribune, veuillez
R AU SECRÉTARIAT
66-2861

aine prochaine, le
l'hon. Daniel Johnson

BLIEZ PAS :
mai (mercredi et jeudi)
Outardes 3 et 4

8 h. 30 — nombre strictement limité
auf le petit déjeuner à Baie Comeau
e leduc: 866-2861

J. A. Gonze, président,
Union Minière Explorations
& Mining Corp. Ltd.

Jean Lamontagne, notaire,
Jean Lamontagne

Gilbert Lamoureux, notaire,
Lamoureux & Simard

François J. Lessard,
Président et directeur général,
Lessard et Associés Inc.

Gabriel Lussier, président,
Bedroom Suites Ltd.

Georges Maisonneuve, président,
La Cie des Insignes

L. Claude Mercure, c.a.,
Mercure, Béliveau & Martin

Robert J. Sadler,
Gérant des Matériaux, achats,
Rockwell Manufacturing Co. Ltd.

Pierre-Henri Savard, B.Sc.,
Photo Service Ltée

René Tousignant,
Directeur de succursale,
Montreal Life Insurance Co.

armen Théberge,
Infirmière licenciée

LE RESTAURANT DU ELLE-CLUB EST OUVERT À TOUS, DAMES ET MESSIEURS!



Que vous soyez membre ou non de ce club social féminin, tous, dames et MESSIEURS, peuvent bénéficier des nombreux avantages qu'offre le Restaurant du Elle-Club, le nouveau restaurant français que le tout Montréal gastronome acclame.

Dans un cadre de vieilles pierres authentiques et dans une atmosphère chaleureuse vous trouverez :

- **Les salles à manger**

Un menu table d'hôte à compter de \$1.90 le midi et de \$2.90 le soir. Dimanche: menu spécial pour les enfants, midi et soir. Réservez maintenant pour la FÊTE DES MÈRES.

- **Les salles de réception**

Menus spéciaux pour groupes de 25 à 125 personnes.

- **Les salles de réunion, de conférence, etc.**

- **Le bar boutique**

Menus casse-croûte. Licence complète. Vastes choix d'articles de métiers d'art: bijoux, céramiques, émaux, cravates, etc. Exposition permanente de tableaux.

- **Le café-terrasse** — ouvrira bientôt

A la mode des grandes capitales d'Europe. Spécialités: casse-croûte, bières importées, ballons de vin et cafés variés.

- **Le terrain de stationnement en face du club.**

*Les dames sont invitées à visiter la section réservée aux membres et à s'y inscrire.
Membre: American Express, Diners, Carte Blanche.*

Elle-Club

Pour réservation

Tel.: 273-1582



club social féminin

restaurant français

bar boutique

café-terrasse

Club Elle inc., 5310, avenue du Parc, Montréal 8, Québec.

**COURTOIS, FREDETTE,
CHARETTE & CIE**

Comptables agréés

Florian Frédette, C.A. Guy Charette, C.A.
Roger Poupart, C.A. Martin Lojeunesse, C.A.
Hubert Mercier, C.A. Jean C. Racette, C.A.
Louis Bellefleur, C.A. Gilles Fousse, C.A.

Honoré Mercier, C.A.
507 Place d'Armes

842-8621

Montréal

MARION, ROBIC & ROBIC

Ci-devant

MARION & MARION

Fondée en 1892

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE
en tous pays.

2100, rue Drummond

Tél. : 288-2152 - 3

Montréal 25

**MESSIER, JACQUES, GAUTHIER,
SAINT-DENIS & CIE**

Comptables agréés

Roger Messier, c.a.
Robert Jacques, c.a.
Régent Gauthier, c.a.
Marcel Saint-Denis, c.a.
Jacques Lefavre, c.a.

Jacques Martin, c.a. (Associé - Joliette)

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225

TECHNICIENS SPÉCIALISÉS
en chauffage - plomberie



849-4107

360 est, rue Rachel - Montréal

Artiste fleuriste

Madame C.-M. La Bissonnière

1024 est, rue Mont Royal

Tél.: 526-5577



Courtiers en douanes. Entreposeurs. Expéditeurs internationaux.
Dédouanement à tous les ports canadiens.

118, rue Saint-Pierre Montréal Tél. : 844-1561*

**Ouverture officielle
de la Semaine des Chambres de Commerce**



Des sourires radieux, une réception amicale, telle est l'ambiance qui régnait au moment de cette photo prise à l'Hôtel de Ville de Montréal, lundi le 21 avril.

Cette réception marqua le début de la Semaine des Chambres de Commerce, une semaine pleine d'activités de toutes sortes.

Nous remarquons sur cette photo les membres du Conseil d'administration de la Chambre, et les membres du comité d'organisation de la Semaine des Chambres de Commerce qui sont accueillis par le Dr Masson, pro-maire de la ville de Montréal.

Dans l'ordre habituel M. Alfred Goulet, administrateur, M. Urgel Mitchell, directeur du service des membres corporatifs de la Chambre, M. Peter David, président du comité d'expansion, M. Roger Beauchemin, trésorier honoraire de la Chambre, Mlle Henriette Girard, présidente du Conseil des Femmes-Membres, M. Paul E. Carrière, administrateur, M. Antonio Rainville, président de la Chambre, M. Benoit Duchesne, directeur général, M. Germain Bourgeois, membre du comité de la Semaine des Chambres, Dr Masson, pro-maire, M. Pierre Desmarais, administrateur, M. Roland Pouliot, administrateur et président du Comité Semaine des Chambres, M. Bernard Côté, administrateur, M. Jean Tétrault, président de la Clinique de Sang, M. Guy Godbout, administrateur et M. Jacques Deniger, membre du Comité Semaine des Chambres de Commerce.

Tous ont signé à cette occasion le livre d'or.

La Chambre présente ses administrateurs

Afin de permettre à tous les membres de mieux connaître ceux qui dirigent les destinées de la Chambre, Commerce Montréal publie régulièrement la photo des administrateurs et les réponses à un questionnaire qu'ils ont eux-mêmes complété.

Monsieur Alfred A. Goulet demeure au 10,745, Grande-Allée à Montréal. Il est âgé de 56 ans, marié et père de six enfants. Il est directeur de funérailles, vice-président et gérant général de La Société Coopérative de Frais Funéraires et directeur des Assurances Funéraires Urgel Bourgie Ltee. Il fut président de section de la Fédération des Oeuvres de Charité Canadiennes-Françaises et d'un ensemble d'oeuvres sociales: pot-pourri de charité de la Chambre de commerce des jeunes du district de Montréal, président de Campagne et trésorier de la Palestre Nationale, Club Riche-

lieu, président de Campagne (section) de l'Hôpital Ste-Justine, Chevalier de Colomb 3e et 4e, ancien membre de Alhambra. Il fut directeur (section Montréal) de l'Association des embaumeurs et directeur de Funérailles de la province de Québec,



ALFRED A. GOULET

représentant de la Chambre de commerce du district de Montréal au Conseil Municipal de Montréal de 1950 à 1960 et président de Les Amis des Disciples de Massenet. Il fut partie des Clubs St-Denis, Canadien et Laval-sur-le-Lac. Il fut président du Congrès en 1966 et du Comité général de Réception en 1965-66.

Il occupe ses loisirs aux voyages, à la pêche et au bricolage.

(Suite à la page 7)

LA CHAMBRE PRÉSENTE ...

(Suite de la page 6)



CHÂTEAUGUAY PERRAULT

M. Châteauguay Perrault demeure au 26, Holyroad, Outremont. Il a 58 ans est marié et père de 5 enfants. Il est avocat, docteur en droit et conseil de la Reine. Il est chef du contentieux pour la Région du St-Laurent aux Chemins de fer nationaux du Canada. Il fut professeur de droit à l'Université de Montréal et président de la Revue du Barreau de Québec. Il fait partie du Club de Réforme. Il a été président des comités suivants: Faillites, Relations du Travail, Constitution, Professionnalité, Régimes matrimoniaux. Il occupe ses loisirs à la lecture, la pêche et la navigation.



RAYMOND LAVOIE

M. Raymond Lavoie demeure au 69, avenue Edouard-Montpetit, Outremont. Il a 52 ans, marié et a 2 enfants. M. Raymond Lavoie est financier et co-directeur général du Crédit Foncier Franco-Canadien. Il est membre du Conseil de l'Alliance, Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie, de la Caisse de Dépôt et Placement du Québec, de la Société générale de financement du Québec, de Francana Real Estate Limited, de Suez Finance & Real Estate Ltd., de l'Orchestre Symphonique de Montréal, de la Fédération des Oeuvres de Charité Canadiennes-Françaises. Ses loisirs consistent en golf, ski et lecture. Il fait partie du Club St-Denis, du Club Laval-sur-le-Lac, du Montreal Club, du St. James Club, du Seignior Club et du Club sportif de Golf d'Oka. Il a été trésorier honoraire de la Chambre, président du Comité du Congrès et président du Comité de l'Immeuble. M. Raymond Lavoie est, en plus, administrateur et vice-président de Produits Familix Lée.

Saint-Denis, Messier & Associés Inc.

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225 — Tél.: 842-9131

PLANIFICATION SUCCESSORALE - RAPPORTS D'IMPÔTS

Crown Trust
COMPANY

M. PAUL A. CARDINAL, conseiller

393 OUEST, RUE ST-JACQUES
MONTRÉAL 842-8362



VACANCES IDÉALES

CAMP MÈRE M. L. CLARAC

Lac Ouareau, St-Donat, Comté de Montcalm
Moniteurs diplômés — Chalets confortables

Direction: Soeurs de Ste-Marie

Hébertisme — Natation — Canotage — Equitation — Tennis — Golf
— Cinéma — Feux de camp, etc. Tous les sports sont pratiqués suivant l'âge et les aptitudes des campeurs.

Pension: \$50.00 à \$65.00 par semaine.

GARÇONS
4 à 10 ans

FILLES
4 à 18 ans

3530 est, boul. Gouin

Tél.: 321-8800 — 322-8380

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

Comptables agréés

Maurice Samson, C.A.
Jean Lacroix, C.A.
Dollard Huot, C.A.
Albert Garneau, C.A.
Benoit Sylvain, C.A.
Dennis Bell, C.A.
Raymond Couillard, C.A.
Marcel Ducharme, C.A.
Gilles Lévesque, C.A.
Emile Mallette, C.A.
Emilien Gauthier, C.A.
Bertrand Laroche, C.A.
Pierre Pharand, C.A.
Roland Lévesque, C.A.
Robert Blanchette, C.A.
Jacques Trempe, C.A.
Pierre Vermette, C.A.
Gérard Trudeau, C.A.
Réjean Myre, C.A.
Clément Lussier, C.A.
Pierre Grou, C.A.
YVES Lamothe, C.A.
Paul Gonthier, C.A.

Lucien P. Bélair, C.A.
Lionel Roussin, C.A.
Raymond Fortier, C.A.
Clément Primeau, C.A.
Pierre Lesage, C.A.
Pierre Chouinard, C.A.
Gilles Trahan, C.A.
Marcel Mercier, C.A.
Pierre David, C.A.
Robert Gariépy, C.A.
Marthe Gauthier, C.A.
Roland Truchon, C.A.
Clément Duchesne, C.A.
Yves Beaulieu, C.A.
Roger Joannette, C.A.
Jean Faucher, C.A.
Gilles Beauvais, C.A.
Walter Rochford, C.A.
Richard Jean, C.A.
Jacques Proulx, C.A.

Léon Côté, C.A.
Hensley Bourgoïn, C.A.
Percy Auger, C.A.
Marcel Imbleau, C.A.
Vianney Forget, C.A.
Adrien Côté, C.A.
Jean-Paul Boyer, C.A.
Réal Auger, C.A.
Jean-Paul Barbeau, C.A.
Jacques Miller, C.A.
Jean Favreau, C.A.
Paul A. Michaud, C.A.
Denis Ménard, C.A.
Jean M. Allard, C.A.
André Lesage, C.A.
Gérard Mongeau, C.A.
Conrad Ménard, C.A.
Pierre Legault, C.A.
Louis Gravel, C.A.
Raymond Roberge, C.A.
Gaëtan Bruneau
D. A. Ménard, C.A.

Paul-E. Bonnier, C.A.

MONTRÉAL - QUÉBEC - RIMOUSKI

Suite 3100, Place Victoria, Montréal 3

861-5741

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE



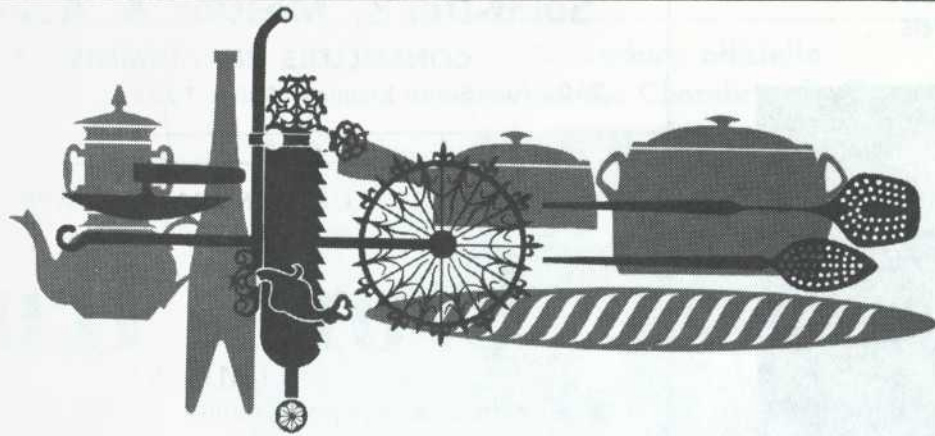
TAXI ASSOCIATION LIMITED

Paul Bégin, président

RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

Transports, légers ou lourds, exécutés à L'HEURE ou AU CONTRAT
2055, rue de Bullion

Tél.: 849-6131



restaurants réputés



Dino's

Cuisine française et italienne

Bar-B-Q
Livraison gratuite dans le nord
de Montréal

Nouvelle administration
canadienne-française

Tél.: 384-1500
7905, RUE SAINT-DENIS

Pour un bifteck, vieilli à point
et de marque rouge, rendez-vous

Chez François

415 EST, RUE SAINTE-CATHERINE
Tél.: 845-9182

YORK STEAK HOUSE



Grillades sur charbon de bois
Tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021
750 ouest, rue Notre-Dame

Près Place Victoria
Permis R.A.Q.

BEUKIRI



STEAK-BIFTECK

grillés sur charbon de bois
750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques
Pour réservations: 866-3325
Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.
Permis R.A.Q.

ATMOSPHÈRE ORIENTALE
Cuisine française et orientale

NEUF SALLES
DE RÉCEPTION
POUR TOUTES
OCCASIONS

SAMBO

Le RESTAURANT de Distinction

5666 est, rue SHERBROOKE
Pour réservations: 256-1694

LA CAVE DES MOINES

**STEAK
SUR CHARBON
DE BOIS**

avec vos vins favoris
De 12 a.m. à 3 p.m.

1250, rue Saint-Denis
861-6331, 6978



Entièrement rénové
et sous nouvelle administration
Chambres simples à partir de \$11.00
Chambres doubles à partir de \$14.00

LA CAVE A VINS

Tous les midis: Buffet à \$2.00

LE CAVELIER

Déjeuners d'affaires à partir de \$1.85
"La meilleure table d'Hôte à Montréal"

Stationnement gratuit

Hotel de LaSalle
1240, rue Drummond, Montréal 25
Tél.: 866-6492

HOTEL
La Sapinière

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE — Choix de 250 crus.

Jean-Louis Dupresne,
dir. propriétaire

Tél. Val-David: 322-2620
Montréal: 866-8262



Restaurant Provençal
1279, rue Saint-Hubert 842-3488